

Course: Spanish DLI 3 Honors
Independent Reading Log

Dear parents,

A requirement of this course is for students to choose their own books and magazines to read outside of class, and pursue their own reading interests.

The “Daily Reading Log,” or *Lectura Diaria*, is a record of this critical, outside reading. It asks students to:

- Read in 20-minute blocks
- Read a minimum of 5 days a week for full credit
- Record the title, date and minutes read each day, and parent/guardian signature confirming time spent with a Spanish text.

Students then complete the writing tasks on the back of the log each week concerning the content they read. The writing is due every Monday or Tuesday.

*Every 3rd week of the month students can watch a movie in Spanish with Spanish subtitles turned on or listen to an audio book.

Why read Spanish outside of class?

Just as your child continues to read and develop English skills for high school and college/career reading, the Dual Language Immersion program sets parallel goals for Spanish.

Independent or “outside reading” time is critical for progress towards literacy goals in Spanish.

- **Independent reading builds fluency**
According to decades of research, children need to read “substantial amounts of print” in order for their reading to become fluid and not laborious.
- **Fluency = increased comprehension**
When students stop struggling to decode single words, their brain can shift to focusing on the meaning of the text. It opens them to digest new ideas!
- **Increases Vocabulary**
Students cannot learn the quantity of vocabulary necessary unless they encounter new words through independent reading. Their vocabulary will bloom if they explore new ideas and texts on their own. We also know that students will not deeply digest hundreds of new vocabulary words by memorizing lists...this simply isn't how our brains work.
- **Expands/broadens background knowledge**
Independent reading allows students to choose their own texts and pursue interests!
Students who read widely (e.g. science, news, sports, health, recreation, literature, poetry) are able to approach new or difficult readings with interrelated connections that allow them to create meaning from new or challenging texts.
- **Reading influences speaking ability**
With expanded vocabulary and encounters with new ideas and topics, students have the tools and experience to talk about more things!

For a summary of research on “Out-of-School Independent Reading,”:
http://www.eduplace.com/rdg/res/literacy/in_read1.html

Please support your child’s language development by helping set aside time to read, and showing interest in what they choose to read. You can ask them to talk about what they read (and talk about it in English if you do not speak Spanish).

Please contact me if you have questions. I look forward to a successful year with your student! Sincerely,

Ryan Dickison

ryan.dickison@jordandistrict.org

Supports for Independent Reading

LIBRARY books: WJMS has a section of library books in Spanish. I have around 100 books in Spanish in my class that students can check out too. Student should choose titles and topics that appeal to them.

FREE ONLINE magazine reading: Students may pursue personal interests through online magazines in Spanish.

1. "Hispanoticias"- Español Santillana (online teen news and lessons)
<http://www.santillanausa.com/fansdelespanol/news/>
2. National Geographic Kids (Español)
<http://www.ngenespanol.com/>
3. Muy Interesante Junior
<http://www.muyinteresante.com.mx/junior/>
4. Iguana en Español
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.caruspub.iguanamagazine>
5. National Geographic en Español
<http://www.ngenespanol.com/>

If you are interested in purchasing an additional magazine subscriptions for your child:

1. Leo leo (editorial Bayard) http://www.bayard-revistas.com/revista_leoleo.html
2. Think Spanish <http://www.thinklanguaje.com/spanish/>
3. National Geographic Kids (España)

Contact via Email: Juan Cristóbal Sarrió Román, director of subscriptions, Spain:
suscripciones@ngkids.es

cost: 27.90 Euros to share between 1 and 49 hard copies of the magazine (you may want to order multiple copies and share the expense with friends/neighbors in the Spanish DLI program!)

Note: identify yourself as part of the Utah Dual Immersion Program, subscription rate via state director, Jill Landes-Lee)